

EL IRIS

Núm. 5.458

DIARIO CATÓLICO

Año XIX

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 40. — Imprenta.
Teléfono n.º 36

Ciudadela (Menorca) jueves 9 de Julio de 1931

Dirección telegráfica IRIS.
CIUADDELA

A los héroes ciudadelanos de 1558

A los héroes y mártires ciudadelanos

Dios quiera que los ejemplos de abnegación y heroísmo que esculpisteis en la gesta memorable de 1558, sirvan de ejemplo a la generación presente para bien de la Religión y de la Patria.

JOSÉ CAVALLER PIRIS
Cronista Honorario.

Pro Aris

Origen de toda grandeza es la Religión. Sin ella no hay héroes, porque no hay alteza de miras, ni ideales sublimes, ni amores santos. Quitad la idea religiosa y habreis acabado con todo cuanto enaltece a los pueblos, y habreis rasgado las páginas más brillantes de la Historia, y habreis disminuido hasta la nada las acciones heroicas de la humanidad.

La jornada inmortal del 9 de julio de 1558, es obra de la religiosidad de nuestro pueblo. Odio y destrucción de la Religión Cristiana era el programa que en todas sus luchas se imponían los seguidores de Mahoma, que en aquellos tiempos maquinaban ser los amos y señores de Europa entera y acabar para siempre con el nombre cristiano. De aquí que fuera el espíritu religioso de nuestro pueblo, el que alentara a quel puñado de valientes que despreciando la superioridad del número se entregaron generosos al martirio. *Pro aris... hic sustinimus usque ad mortem.*

Por eso la Religión agradecida deposita hoy sobre su tumba una corona de admiración, una lágrima de gratitud y una plegaria de sufragio.

J. FACUNDO.

Ciudadela 9 Julio 1931.

ESTAMPES DE L' ANY 1558

Nueve de Julio,
en el perfume

I

Desolació

Assegut entre pedres un vell plora;
va plorant desolat!
—inútil per combatre quan era hora—
Morts o captius els seus, sol es quedat.
Enderrossais. Al pes de l'investida
Murades i parets s'han esfondrat,
Qu' el turc irat ametrellá sens mida.
Cases i temples consumits pel foc;
D' una campana 's sent de morts el toc;
Fredes les llars i buides les posades;
No sab a on deu girá ses mirades
Que tot és mort, ruïnes i dolor,
I els ulls li cega l'amargó del plor:
Qué de la vila l'esplendor anyora,
Ja qu' ell mai més el veurá retornat:
Com el *Profeta*, el pobre vellet plora,
Gemega, es queda trist i *desolat*.

II

Captiveri

Van camí de Turquia
els vaixells del Pirata,
senyant odiosa vía
sobre la mar de plata.
Com a lleons de pressa
s'en duen els captius.
El dolor per tot vessa
i, de plors, corren rius.
Qu' els forçats passatgers d'aquelles naus,
Deixen la pàtria per ésser esclaus.
Cadenes. Servitud.
Fuets qui fibien les espatlles nues.
Doncelles. Juventut
tremolant, com d'un arbre les fues,
de por de qué els tiráns
trepitjin llur honor.
Els pares i els germans
separats amb dolor.
La fé cristiana, qui és posada a prova.....

Del fons de su presó
Diu el captiu, esperant l' auba nova:
Quan vindrá l' *Angel Alliberadó?*....

ROSA GORNÉS ALOY.

Ciudadella, 9 de Juliol de 1931.

Con los ojos cerrados, yo voy palpando el recuerdo. El recuerdo recrea imágenes lejanas; imágenes aprendidas; imágenes fabricadas de ilusión y de pasado. Primero, tiene la forma de una nebulosa; luego, poco a poco, se precisa la suya propia; después, adquiere contornos detallados, resaltantes; al fin, la teoría da paso al volumen. Pasa el tiempo. Yo sigo con los ojos cerrados, palpando el recuerdo. Me dice de un viejecito; un viejecito con balandrán y teja. Debe ser un cura. Habla. Su voz suena lejana. Lejanía de espacio y de tiempo. Allá por el 1850, o el 1851, o el 1852. La voz se ahila. El cura ya no lleva la teja. Y habla desde un púlpito. Más días. Los ojos siempre en sombra; pero el recuerdo manando de su densidad. Hombres que trabajan, sudorosos. Piedras, cal, argamasa, martillos. Otra teoría. Serenamente, la aguja se perfila; la flecha se afina; la punta aguda se clava. La pirámide ha ensartado el cielo. La tierra es hoesca y parda; el cielo es elegíaco y azul. La pirámide parece un puente o un camino. El paso de los héroes; por Dios; por la Patria. «Pro aris et focis». La guía de los ojos. Ojos que miran con ella al cielo. Ojos encaminados al cielo. Alma y corazón anhelantes de cielo. Un cielo cada vez más azul, más bello, más menorquín. Y transcurren días, meses, años. Yo clavado en la sombra, con el recuerdo en las manos. Y el recuerdo: héroes de 1558. Nueve de Julio número uno. Tiempo. Evocaciones. La multitud.... No, la multitud, no. Los hijos, en grupos, en avalancha, acudiendo al pie de la muda plegaria pétreo. Un ciudadelano, un verdadero ciudadelano, un ciudadelano de corazón que habla. Dice heroísmos, fervores, entusiasmos. Hay calor en sus palabras sugerentes; restallantes de afecto a veces. Y los hijos desbordan en vivas y aplausos. Para los héroes: las oraciones vibrantes, los aplausos, los vivas; unas señoritas aportan una corona de laurel... Con los ojos cerrados, yo sigo palpando el recuerdo. Me huelen las manos a laurel.

ANDRÉS CASASNOVAS.

Ciudadela Julio 1931.

Gesta inmortal

Yo soy de los que creen firmemente que una generación, ni un curso de generaciones, pueden borrar las gestas que otra escribió en la Historia con letras de oro; porque la Historia, archivo de inmortalidad, es inmortal.

Así la fecha imperecedera del 9 de Julio de 1558 irradiará perennemente el mismo fulgor, y dirá a las generaciones que se sucedan del heroísmo, abnegación y fé de nuestra raza, pródiga en hazañas admirativas y altísimas; y avivará en ellas el recuerdo confraternal de aquellos hermanos, que el bello trisagio de Fé, Patria y Raza, aureoló de la doble corona del martirio y del heroísmo.

No importa que la evolución del mundo, consagrado su culto al momento presente, no vuelva su mirada al pasado, y trate de restar gloria a los enaltecientes orgullos pretéritos; cuando más se aferre la humanidad al materialismo de la vida, más agigantada aparecerá la espiritualidad y más admiración revestirán los actos heroicos.

Toda inmolación en el ara del Ideal, me parece digna de eterna recordación fervorosa, porque rompe el mísero cerco de lo positivista. Tanto los que ofrendan su vida en holocausto a la Libertad, como los que la sacrifican en ara de la Patria o de un amor altísimo, merecen todos los homenajes que puedan darles los corazones magnánimos, y más...

Los que de cada día se convencen más y más de la pobreza de la vida vulgar, ofrecerán orgullosos su tributo de amor y veneración a esos mártires abnegados, que murieron besando la tierra dilecta del Borne, que les paga aquel beso filial con la floración de sus entrañas.

PEDRO ESTEVA SANCHO.

Nostro tribut anyal

Desde que se feya tanta festa en la hermosa diada del gloriós nou de juliol, no faltaven varies amigues a sa nostra missió espontanea de texir una corona de flors, que en nom de sés dones ciutadellenques oferiem an els nostros heroes de 1558. Avuy ses coses han baratat, i entre altres mudanses, han retuda sa bona i antiga costum de celebrar diada tan memorable. Desitjoses de que es lloch que en ella nos pertenaix no que-

di enguany buid per primera vegada, oferim una corona formada amb ses flors que broten d'es nostros cors, flors que may s'esmus teixen, d'admiració, de pau y d'amor, enlessades amb es colors de se nova senyera, i escrita

dampot d'ella en lletres i'or, enerviva protesta contra els qui volen ofendra se Religió des nostros pobla i despreciá ses nostros tradicions glorioses, anima i caracter de tot bon patriota.

UNA CIUTADELLENQUE.

QUIERO SER COMO FUERON...

Quiero ser como fueron nuestros antepasados; quiero con mi existencia sus glorias emular, y caer como ellos cayeron inmolados por su fe incommovible, por su adorado hogar.

No hay vida sin ideales, no hay dicha verdadera cuando no late el pecho trémulo de ilusión; que de este triste mundo en la inflamada hoguera todo sucumbe, todo ments el corazón!..

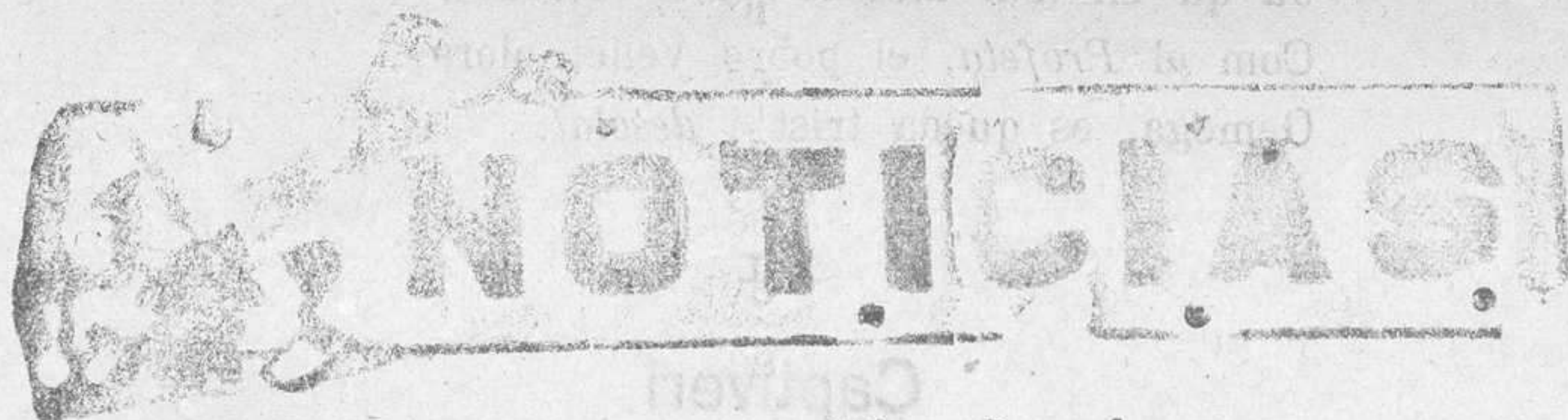
Pasan una tras otra nuestras generaciones, y queda de los cuerpos ceniza y nada más. Mas tú, espíritu y alma de todas las naciones, eres más que materia: tú no perecerás.

Escribe cada pueblo los fastos de su historia que intentarán en vano los hombres olvidar; las gestas inmortales escritas por la Gloria ninguna fuerza humana conseguirá borrar.

Junto a vuestras cenizas, heroicos luchadores, encarnación gloriosa de una grande nación, nosotros, vuestros hijos y vuestros sucesores, elevemos al cielo nuestra humilde oración,

jurando por la sangre valiente que vertieron estos muertos ilustres que hoy quiero recordar, que aun hay quien quiere ser valiente como fueron aquellos que murieron por Dios y por su hogar...

ANDRES BOSCH y ANGLADA



Locales

A los amantes y favorecedores de la Prensa Católica.

En el escaparate de esta imprenta pueden verse los hermosos regalos de los Rdmos. Sr. Obispos para los favorecedores de la Prensa Católica. El del Rdmo. Prelado diocesano es una preciosa y devota imagen de Santa Teresita del Niño Jesús, y el del Rdmo. Sr. Obispo Coadjutor, un artístico y valioso cuadro de la Cena, ambos de singular valor y muchísimo de apreciar por el interés que nos demuestran nuestros Prelados en favor del éxito del Día de la Prensa Católica.

Nuestros amigos, lectores y favorecedores y todos los católicos miren como suya la fiesta del próximo domingo y préstente todo su apoyo, ya que el bien que puede prestar a la Religión y a la Patria la buena prensa es incalculable.

De viaje.

Sale esta tarde para Barcelona nuestro amigo el Rdo. Sr. D. Bartolomé Coll, Pbro., Sochantre de esta Catedral.

Que tenga buen viaje.

"Los Previsores del Porvenir" son modelo de buenos españoles.

Como ya lo había hecho otras veces, en la depresión que sufrieron los valores españoles en la primera decena del próximo pasado mes de mayo, la importante asociación nacional «Los Previsores del Porvenir» hicieron cuanto estaba en su mano para aminorar aquella depresión monetaria adquiriendo muchos valores en Bolsa.

Al hecho se refieren las dos cartas que publicamos a continuación:

El Ministro de Hacienda.

Madrid, 8 de Mayo de 1931.

SR. D. FRANCISCO PÉREZ FERNÁNDEZ.

Muy distinguido amigo: Recibo su atenta de ayer, y no sé cómo expresar a usted y a su dignísima Asociación mi gratitud por su admirable actuación en estos momentos, digna de ser imitada por todos los buenos españoles.

Le reitero mi agradecimiento y le felicito por la gran obra que ustedes llevan a cabo, y ya sabe es suyo afmo. amigo y s. s., q. e. s. m.

INDALECIO PRIETO (Rubricado).

Nuestra respuesta al señor Ministro: «Los Previsores del Porvenir» 11 de Mayo de 1931.

Dirección General

SR. D. INDALECIO PRIETO.

Muy distinguido amigo: Apreciando en todo su alcance los elogios que en su grata, fecha 8, se sirve dedicar a la patriótica labor que realizan «Los Previsores del Porvenir», y como nueva prueba de perseverancia en el propósito, tengo el gusto de remitirle copia de la carta que acabo de enviar a la Junta Sindical de Bolsa, y considero oportuno hacer constar que con esas 200.000 pesetas habremos adquirido 1.400.000 desde que se proclamó la República. A sus gratas órdenes, muy afmo. amigo,

q. e. s. m.

FRANCISCO PÉREZ FERNÁNDEZ (Rubricado).

(Boletín Oficial, Junio 1931.)

Bendición de automóviles.

Mañana, festividad de San Cristóbal, después de la procesión que se celebra por la tarde en el pueblo de San Cristóbal, serán bendecidos solemnemente los automóviles que se hallen presentes en aquella plaza de la Iglesia y cuyos propietarios así lo deseen.

Para asistir a la solemne fiesta con que aquella parroquia honra a su santo Titular, salen esta tarde el M. I. Dr. Dalmedo, Chantre, y los Rmos. Sres. Miguel Sureda y Pedro Benjam, Beneficiados.

CÍRCULO DE LA UNIÓN MERCANTIL E INDUSTRIAL DE CIUDADELA

Estando vacante la plaza de Conserje de esta Sociedad, se anuncia para que los que aspiran a dicho cargo puedan presentar solicitud dentro el plazo de quince días en la Secretaría del mismo.

Ciudadela, 2 de Julio de 1931.

El Presidente,

JUAN ARGUMBAU.

SANTORAL

Viernes, 10.—San Cristóbal y santas Amelia y Rufina.

Día 10.—Sol sale a las 4'30, pónese a las 7'18.—Luna sale a las 12'31 pónese a las 4'16.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 8 de Julio de 1931

Francos	40'00
Libras	50'90
Dollars	10'45
Liras	54'75

VALORES SIN MERCADO

Estación Meteorológica de Bajol

Día 9.—A las ocho

Barómetro	765'3
Termómetro a la sombra	18'0
Viento	Sueste
Velocidad del mismo	Flojito
Estado del cielo	Despejado
Estado del mar	Rizada
Lluvia en 24 horas	0'0 m.



DON RAFAEL PONS BAUZÁ

Rindió su alma a Dios a la una de ayer

A la edad de 74 años

DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus afligidos hijos Rafael, María, Sebastián, Juana, José, Beatriz, Rda. Madre Pons, Religiosa de la Pureza y Teresa, hijos políticos, nietos, hermano Rdo. D. Pedro Pons, Párroco de la Catedral, hermanos políticos y demás familia al recordar a sus amigos tan sensible pérdida, les suplican se sirvan encomendar a Dios el alma del finado y asistan al solemne funeral que en sufragio de su alma, se celebrará mañana, a las 10 y media, en la iglesia parroquial de San Francisco.

Ciudadela, 9 de Julio de 1931.

El Excmo. e Ilmo. Dr. D. Juan Torres y Ribas, Obispo de Menorca tiene concedidas indulgencias en la forma de costumbre.

Nuestro servicio especial telegráfico

El Gobierno Provisional

Nicolau quería dimitir.

Madrid, 9.—5'00

El Ministro de Economía señor Nicolau ha manifestado que de no existir el compromiso de llegar el Gobierno compacto a las Cortes, hoy hubiera dejado de ser ministro como protesta contra el acuerdo del Consejo de cerrar el mercado libre de valores de Barcelona, que es una agresión al comercio y riqueza de Cataluña.

Nota de Hacienda.

El Ministro de Hacienda da una nota esta madrugada diciendo que estima lógica la divergencia y publicidad que dá el Ministro de Economía.

Frente a las razones que justifican la actitud del Sr. Nicolau, no puede él por discreción exponer las suyas para proponer al Gobierno el acuerdo del cierre del mercado libre de valores.

Otra nota de Hacienda.

El Ministro de Hacienda dice que el Consejo superior Bancario, en la reunión de ayer tarde, estudió la situación financiera injustifi-

cada, adoptándose resoluciones para realizar una política de estrechos vínculos de solidaridad bancaria para prevenir y remediar cualquiera dificultad.

El Banco de España dió su adhesión al acuerdo.

Decreto.

Facilitáronse copias de los decretos sobre el Cuerpo de Aviación y soldades ferroviarios.

Por el primero se establece el escalafón por antigüedad y puntuación por años de servicio.

Dicta normas para determinar la aptitud del jefe y oficiales, que para entrar en escalafón tendrán que poseer el título de piloto observador con aptitud probada.

Mejórase con un tanto por ciento de puntos a los ascendidos por méritos de guerra y se da especial aumento a los aviadores Franco, Ruiz Alda, Gimenez, Iglesias, Gallarza, Rodríguez y Haya por servicios extraordinarios.

Licénciase a todos los ferroviarios que sirven en las Compañías en primera situación, y fórmase con ellos un escalafón especial a extinguir y que el Gobierno podrá emplear en destinos civiles.

Sociales

Revuelo en un centro comunista.

El Director de Seguridad manifestó esta madrugada, que en el centro comunista de Madrid produjose anoche un revuelo al decirse que la policía lo había registrado en la noche del seis, siendo falso.

La huelga telefónica.

Las últimas noticias de la huelga telefónica dicen que en Gijón entraron los huelguistas en el edificio y acudieron fuerzas para restablecer el orden.

Antes hirieron de pronóstico reservado al padre de dos señoritas telefonistas que había acudido para defenderlas de insultos.

Salamanca no contesta al centro por cruce de hilos.

En Alcoy fracasó el intento de los huelguistas ante la presencia de los agentes llegados de Valencia.

Prensa Asociada.

MISCELANEAS

EL NUEVO HUÉSPED

Un caballero al alquilar un cuarto le pregunta a la patrona:

—¿Está usted segura de que no hay chinches?

—Oh, perfectamente segura. Una solamente encontré esta mañana y la maté...

Al día siguiente, la patrona salió a darle los buenos días a su nuevo huésped, agregando:

—Supongo habrá usted dormido espléndidamente.

A lo que el aludido repuso:
—Le diré: la chinche que usted mató no vino, pero, señora mía, ¡cuántas vinieron al entierro!

Motores VELLINO

a gasolina y aceites pesados, desde 1 y medio caballos.—Debido a la baja de la peseta, estos motores cuestan actualmente tan baratos o más que las marcas extranjeras (incluso las mediocres) y no obstante es un hecho que ya no se discute que ningún motor iguala al VELLINO en seguridad, economía de consumo y duración.—Más de 50 funcionan en Menorca.

G. J. ORFILA
Pintor Calbo, 13.-MAHÓN.

Atención

Se avisa al público que en la calle de José M. Cuadrado, núm. 26, se despacha hielo a 0'20 el kilo.

Los domingos se despacha hasta las doce de la mañana. También se admiten encargos.

COMPañIA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE JULIO DE 1931

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Habana», saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Julio, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 de Agosto.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Argentina», saldrá de Barcelona el 5 de Julio, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Agosto.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Marqués de Comillas», saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Julio, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para New-York y Habana.

Próxima salida el 7 de Agosto.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona el 25 de Julio, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, la Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Agosto.

Línea del Mediterráneo a Cuba New-York

El vapor «Manuel Calvo», saldrá de Barcelona el 21 de Julio, de Valencia el 22, de Málaga el 24 y de Cádiz el 25, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida el 21 de Septiembre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TAL-TAVULL.—Juan Mir y Mir, 24.

TARIFA DE ANUNCIOS

DE

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . .	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . .	2'50
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción.	0'35
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . .	2'50
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . .	4'00
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción.	0'60
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones.	3'75
De 4 a 6 inserciones.	6'00

Más de 6 inserciones, la inserción 1'00

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento. Hasta veinte centímetros: Doble precio que para los de seis.

ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.

ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos con un cincuenta por ciento de aumento.

DE MEDIA PÁGINA

Por una inserción.	15'00 Ptas.
Por dos inserciones.	25'00
Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.

DE PÁGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

ESQUELAS MORTUORIAS (Primera página)

Página entera.	50'00 Ptas.
Media página.	35'00
Un cuarto de página.	20'00
ancho de una columna	5'00

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.

BANCO DE MENORCA

Capital 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Fábrica de Jabones

LA GALIA

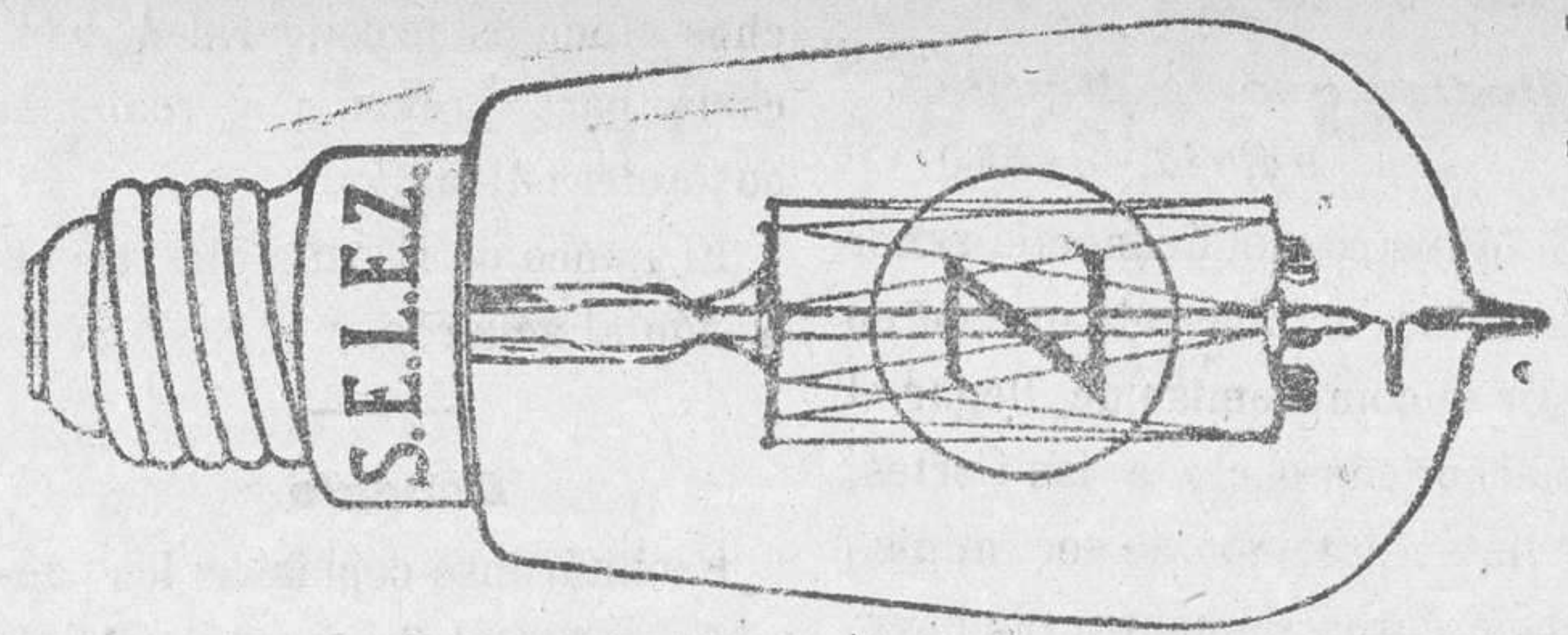
propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.



José M. Cuadrado

100 hojas papel superior a 1'00 y a 0'75 pesetas
Tip. Massanet

Est. 1752.

Cuando Vd. necesite tomar una Pildora, tome las

PÍLDORAS BRANDRETH

Puramente Vegetales. Siempre eficaces.
Curan Estreñimientos crónicos.

Las Píldoras Brandreth purifican la sangre, corroboran la digestión y limpian el estómago e intestinos. Estimulan el hígado y renuevan la bilis viciada y las secreciones corrompidas. Son un remedio tónico que regula, depura y fortalece todo el organismo.

Estreñimientos, Vértigos, Somnolencias, Lenguas sucias, Aliento fétido, Dolores de Cabeza, Dolores de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Enfermedades del Hígado, Jaquecas, letarcias, ó cualesquiera otras indisposiciones provenientes de condición impura de la sangre. 60 PÍLDORAS EN CADA CAJA.
Únicos agentes en España J. URIACH & Ca., BARCELONA.

Acértese el grabado a los ojos y se verá entrar la pildora en la boca.